

高潔林自立中華基督教會 Coquitlam Christ Church of China

差傳主日中英文聯合崇拜

Missions Conference Joint Sunday Service

二零一八年三月四日上午十時正

March 4th, 2018, 10:00 am

主席 Chairperson	馮國安執事	Pat Fung
講員 Speaker	Fredi 牧師	Pastor Fredi
英語傳譯 English Interpreter	Larry 宣教士	Missionary Larry
粵語 Cantonese Interpreter	梁沈玉玲姊妹	Sharon Leung
國語傳譯 Mandarin Interpreter	劉許幼娣姊妹	June Lau
領詩 Praise	陳福洋弟兄	Albert Chan
司琴 Pianist	陳珮珩姊妹	Philana Chan
司事 Ushers	王袁瑞娟/蔡琳姊妹	Stella Wong/Lucy Cai
	莫陳芷瑩姊妹/朱翰超弟兄	Ada Mok/Martin Zhu
影音 Tech	岑李蘭英姊妹/程皓笙弟兄	Erica Li/Justin Ching
事務輪值 General Affair	程志剛弟兄	Hollies Ching
數點奉獻 Offering Audit	黃雄昌弟兄/梁張惠蓮姊妹	Richard Wong/Wendy Leung
迎新 Welcome	邱月鳳/孫韻鴻姊妹	Jenny Khoo/Annie Sung
停車場指揮 Parking Patrol	王鑑勤執事/梁志明弟兄	Ming Leung/Henry Wong
襄禮 Eucharist	曾毅堅/曾敏賢執事	Danny Tsang/Herman Tsang

教會聚會簡介 / Gatherings

粵語崇拜 Cantonese Worship	上午 11 時正 11:00 am
粵語主日學 Chinese Sunday School	上午 9 時 15 分 9:15 am
英語崇拜 English Worship	上午 11 時正 11:00 am
AWANA/兒童主日學	上午 11 時正 11:00 am/上午 9 時 30 分 9:30 am
英語初/高中團 T412	三月九日(週五)晚上七時三十分 Mar 9, Friday at 7:30 pm – Knowing Jesus
英語大專團 Vibrant	三月十六日(週五)晚上七時三十分 Mar 16, Friday at 7:30 pm – Jesus Talks
英語成人團 Cornerstone	三月九日(週五)晚上八時正 Mar 9, Friday at 8:00 pm - TBD
保羅團 (粵語職青) Paul Fellowship	三月十七日(週六)下午四時正-新春慶團圓 Mar 17, Saturday at 4:00 pm
約書亞團 (粵語成人) Joshua Fellowship	三月十七日(週六) 下午四時正-新春慶團圓 Mar 17, Saturday at 4:00pm
以諾團 (年長) Enoch Fellowship	三月七日(週三)早上十時-查經 Mar 7, Wednesday at 10:00 am

奉獻收入 Offering	粵語部 Chi Min	英語部 Eng Min	上週總數 Last week Offering	一月至上週收入 Jan- LastSun Income	全年目標 Budget	祈求供應 Pray for Provision
常費 General	\$3,333.80	\$560.00	\$3,893.80	24,244.80	預算目標正在計劃中 Budget in Progress	
差傳 Missions	\$275.00	\$300.00	\$575.00	\$3,722.00		
短宣 STM	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$50.00		
合共 Total	\$3,608.80	\$860.00	\$4,468.80	\$28,016.80		

上週各聚會人數 Last Sunday			
粵語崇拜 Chinese Worship	111	兒童崇拜 Children Worship	34
英語崇拜 English Worship	49	祈禱會 (中) Prayer Meeting (C)	16

序樂.....	Prelude
宣召..... 詩 Psalm 119:57-64.....	Call to Worship
敬拜讚美.....	Praise
牧禱.....	Prayer
使徒信經.....	Apostles' Creed
詩班獻詩.....	Choir
讀經..... 可 Mark 2:1-5.....	Scripture
信息..... 履行神旨意的朋友 Friends that Fulfill God's Purpose.....	Message
回應詩歌..... 差遣我 Send Me Lord.....	Response Song
聖餐.....	Communion
差傳報告及認獻.....	Missions Report & Faith Pledge
奉獻.....	Tithing
家事報告.....	Announcements
歡迎.....	Welcome
三一頌.....	Doxology
祝福.....	Benediction
差傳主題歌..... 異象的承擔 A Vision to Fulfill.....	Theme Song

三月十一日中文崇拜事奉人員預告

講員	謝瑞龍牧師
國語傳譯	劉許幼娣姊妹
主席	吳志明弟兄
領詩	莫陳小嫻姊妹
司琴	高莫雅怡姊妹
司事及招待	陳煥明伉儷
影音	胡偉文弟兄 / 陳君然弟兄
事務輪值	曾毅堅執事
數點奉獻	梁張惠蓮姊妹 / 黃雄昌弟兄
迎新	邱月鳳姊妹 / 蔡琳姊妹
停車場指揮	王鑑勤執事 / 梁志明弟兄

English Worship Service on March 11th

Speaker	Pastor Bill Wong
Host	Robin Leung
Praise Team	Kelvin Tsang
Greeters	Valerie Chan / Catherine Hui
Tech	Matthew Li
Offering Audit	Gwen Wong / Ming Hei Li

講題 **Sermon**: 履行神旨意的朋友 Friends that Fulfill God's Purpose

經文 **Scripture**: 可 Mark 2:1-5

講道筆記 **Sermon Outline**

家事報告

1. **歡迎**今早參加崇拜的新朋友及弟兄姊妹。
2. **多謝 Pastor Fredi** 蒞臨分享信息及 **Missionary Larry** 英語傳譯，願主賜福他們的家庭及事奉。
3. **差傳年會回應表**: 請將填妥的回應表，放入奉獻袋內。若今日不能填妥，請在下主日帶回，放入奉獻袋內。
4. **洗禮、轉會禮及嬰兒奉獻禮**: 將會在 4 月 1 日復活節主日舉行，如欲報名，請於 3 月 11 日或之前向教會辦公室報名。
5. **溫哥華島短宣**: 今年第一次的「溫島」短宣將在 4 月 9-13 日舉行，鼓勵弟兄姊妹以宣教回報神的恩典，如欲報名或參詢詳情，可與 **Eveline Luk** 聯絡，截止報名日期為 3 月 18 日。
6. **祈禱會**: 今日早上的祈禱會因舉行聯合崇拜將順延至本週三 (7 日) 晚上 8:00 舉行，鼓勵弟兄姊妹參加，同心為教會守望。
7. **夏令時間**: 請在本週六 (10 日) 晚睡眠前，將時鐘撥快一小時。
8. **2 月份奉獻徵信**: 已張貼在辦公室外的壁報板上，請核對。

Announcements

1. **A big welcome** to the new guests and friends joining us today.
2. **Thank you to Pastor Fredi**, for sharing the words of the Lord with us, and **Missionary Larry**, for English interpretation. May the Lord bless his family and ministries.
3. **Missions Conference Response Forms**: Please take a moment to fill in the response form. Completed forms can be returned using the offering bags today or next Sunday.
4. **Baptism, Membership Transfer and Baby Dedication** : If you have committed your life to Christ and are considering baptism, talk to **Sam Chan** by Sunday Mar. 11th. The next baptism opportunity will be at the Easter Service, Apr. 1st.
5. **Daylight Saving Time** : Please remember to advance your clocks by one hour on Saturday, Mar 10th
6. **Offering Summary** for February has been posted on the bulletin board.

2018年3月4日代禱事項

(*未信或未受洗者)



教會事工

1. 為**蔡牧師、馮傳道、執事們** (Pat Fung, Danny Tsang, Herman Tsang, Henry Wong, Doris Li, Sam Chan, Keith Mok, & Raymond Chan)、**各部部长們** (敬拜部: Sabrina Lam、**成長部**: Wai Shum、**會友部**: Hollies Ching、**事工部**: Erica Li、**差傳部**: Lawrence WK Hui) 及**教會秘書** (Mary Lui) 代禱, 求主賜給他們智慧與靈命, 使他們力上加力, 恩上加恩!
2. 求神賜恩加力給教會的恆常**禱告事工**, 感動會眾以禱告事奉神, 以禱告守護真道, 以禱告支援各項事工, 以禱告建造教會。
3. **英文部聘牧委員會**: 將重組聘牧委員會組成, 求神感動英文部領袖們, 共同參與此項任務。
4. 為**兒童部**禱告。求神感動人主動並甘心地來事奉, 好讓同工們, 既有服事又可以有正常的敬拜。
5. **國語事工發展** — 求神給予教會同心傳揚福音給同胞們的心; 也為給予中國伴讀媽媽而開辦的英文班禱告 (逢週一 10:45am), 為教英文的、帶查經的弟兄姊妹禱告。
6. 為考慮在復活節接受**水禮 / 嬰兒奉獻禮 / 轉會禮**之弟兄姊妹禱告。
7. 為最近決志信主的新朋友禱告: 2/18—Mandy Xie, Stanley Leung, Sam Huang, Pearl Chan & Jason Chan (Wayne 的女兒及兒子); 2/25&26—Cindy Xie, 鄒健 Joseph。

中文部

1. **Magnification 崇拜部** — 為各崗位服事的兄姊們靈命禱告, 藉著屬靈的扎根生活, 使服事更有果子, 使榮耀歸給神。
2. **Maturity 成長部** — 為三班主日學禱告: 「**新生活課程**」(蔡牧師帶領)、 「**詩篇 (卷三)**」(馮傳道/黃雄昌弟兄帶領)、 「**唐崇榮牧師《希伯來書講道》視像**」(岑建威弟兄負責)。求神賜智慧能力給**蔡牧師**和**老師們**, 並賜持久力給學員們, 竭力追求認識神。
3. **Membership 會友部** — 為部門各事奉兄姊們禱告, 求神賜恩加力, 也請記念:
 - a. 原訂 2 月 24 日的「**新春慶團圓**」聯合團契活動, 因天氣影響不能如期舉行, 現改為在 **3 月 17 日下午四時**在教會補辦這次活動, 盼望讓三團契 (以諾、約書亞、保羅團契) 有彼此契交機會, 並一同歡樂過節, 歡迎弟兄姊妹參加。參加者, 請每家預備一味佳餚, 以供分享。請為籌備這次活動的小組弟兄姊妹禱告。

- b. **以諾團契** — 為教會長者恆常學習聖經禱告, 求神賜下智慧的心, 使「**他們年老的時候仍要結果子, 要滿了汁漿而常發青**」(詩 92 : 14)。下次團契日期: 3 月 7 日。
 - c. **關懷部** — 請為關懷探訪隊禱告, 求神念他們手中的工作, 並藉此加強對教會的整體關懷。為著弟兄姊妹願意把「**家人信主心願單**」交回教會代禱, 讓我們眾人都能關懷自己家人的得救。
4. **Ministry 事工部**
 - a. 為「**男仕小組**」禱告 — 求神吸引並興起教會的男士們作教會的柱子; 也請為帶領的**蔡牧師、Gregory、Hollies** 禱告, 求神賜他智慧能力, 如何帶領這新小組。下次聚會日期: 3 月 5 日。
 - b. 為**讚美操事工**禱告。記念 **Stanley/Pamela、Steve** 的勞苦事奉, 求神藉此吸引弟兄姊妹和新朋友操練身體, 並傳揚福音。

英文部

為**英文部領袖們** (Keith, Sam, Robin, Salina, Valerie, Keith Chan, Janitta, Queenie, Mati, Jonathan and Alvina) 禱告。

差傳部

1. **秘魯宣教 (6 月 3-22 日)** — 感謝神, 已經報名這次事工的有: **Simon/Mimi Wan** (唐人街母堂)、**Sharon Leung、Erica Li、Ivan Ng、Herman Tsang、Candy Wu** 和**蔡牧師**, 也有統籌這事工的 **Alice Ho**, 請切切為他們事前的準備禱告, 也求神興起願意以金錢支持宣教的人。我們已經開始與利馬當地華人的牧者聯系, 希望透過這渠道能得知當地實際的屬靈問題和需要, 請切切為此禱告。
2. **溫島小城宣教** — 四月九至十三日的短宣已開始接受報名, 求神感動人心為神國度的開展費財費力。

個人需要: 外遊及軟弱肢體

1. 繼續為 **Samson/Chelly/Wilfred** 一家禱告, 求神安慰並賜力量給他們; 也賜給教會有恩典智慧, 如何與他們共度時艱。
2. 為病痛者禱告: **方桂珍** (Rebecca Yeung 母親)、**Maggie 母親、謝志英***。為旅遊探親的 **Gregory/Heidi Ng、張志華 Luke 夫婦、梁雪貞 Maggie、契爺/契媽** 禱告, 求神保守她們旅途上平安, 並賜傳福音的機會。

其他

1. 為加拿大政府禱告, 他們將制定大麻合法化的政策, 求神掌管並施恩我們國家, 不要犯罪得罪神。
2. 為杜魯多政府強制暑期工撥款申請僱主支持性別性向多元化及墮胎權的問題禱告。